



Павлусың колосиялылары хаты

Гириш

Колосия шәхери Рим империясының Азия велятының гүнбатар бөлегинде ерлешйәрди. Азия веляты хәзирки Түркийәнің кәбир ерлерини өз ичине алярды.

Павлус Колосия шәхерине хич хачан барып гөрмесе-де, ол ердәки месихилериң гүйчли иманлары барада эшидип бегенйәрди (1:3-7; 2:6,7). Колосиялылар Хош Хабары шол шәхерде яшаян Эпафра атлы адамдан эшидипдилер (1:7; 4:12,13). Ол шу хатың язылан дөврүнде (1:14; 4:3,10,18) Павлус билен туссаглыкда болупды (Флм 23-нжи аят).

Колосиядакы йыгнагың көп агзалары греклер я-да шол дөврүнде Азия велятының чәклеринде яшан этник топарларың векиллери (1:27). Бу агзаларың кәбирлери гең-таң дини урп-адатларына

эерйәрдилер. Олар Худая долы табын болмак үчин кәбир беден хөвеслеринден өзлерини бүтинлей махрум этмели, перишделере ве гөкдәки гүйчлере сежде этмели дийип пикир эдйәрдилер. Павлус олара Иса Месихиң Худай билен гөкдедигини, әлемиң әхли ыгтыярлыкларына Өз хөкүмини йөредйәндигини мәлим эдйәр (3:1). Шонуң үчин-де, ресул өз хатында олар динә Иса Месихе сежде этмеги үндәп, шейле диййәр: «*Месих гөрүнмейән Худайың кешибидир, бүтин ярадылышың илкинжси доглары Олдур... Чүнки Худай долы камиллигинин Исада орнашмагыны макул билди. Месихиң хачда дөкен ганы аркалы паракатчылыгы беркарар эдип, Худай ердәки ве гөкдәки әхли зады Өзи билен ярашдырмагы макул билди*» (1:15,19,20).

Мазмуны

Саламлар ве дога-дилеглер.....	1:1-2
Шүкүр дога-дилеглери.....	1:3-8
Иса Месихиң шахсыети ве иши.....	1:9-2:19
Иса Месихиң берйән тәзе дурмушында яшамак.....	2:20-4:6
Соңкы саламлар.....	4:7-18

1-нчи бап

¹⁻²Худайың ырадасы билен Иса Месихиң ресулы болан мен Павлусдан ве доганымыз Тимотеосдан Колосиядакы Худайың халкына, ягны Месихе дегишли болан садык доганларымыза догайы салам!

Атамыз Худайың ^a мерхемети, парахатлыгы, гой, сизе яр болсун!

Павлус Худая шүкүр эдйэр

³Биз сизиң үчин дога-дилег эдип, элмыдама Реббимиз Иса Месихиң Атамыз Худая шүкүрлер эдйэрис, ⁴себэби биз сизиң Иса Месихе болан иманыңыз ве Худайың эхли халкына гөркезен сөйгиңиз хақында эшитдик. ⁵Бу иманыңыз ве сөйгиңиз умыдыңыздан, хава, гөкде сизе гарашян затлара багляян умыдыңыздан дөрөйэр. Сиз өзүңизе гелип говшан хақыкат сөзи болан Хош Хабарда бу умыт барада өң эшиденсиңиз. ⁶Худайың Хош Хабары бүтин дүйнэ яйрап, миве берип гелйэр. Худайың мерхеметиниң хақыкы манысына гөз етирен гүнүңизден бэри, бу Хош Хабар сизиң араңызда хем шейле херекет эдйэр. ⁷Сиз бу Хош Хабары сөйгүли ишдешимиз Эпафродан өврениңиз. Ол сизиң угруңызда Месихиң садык хызматкэридир. ⁸Сизиң Мукаддес Рухдан алян сөйгиңиз барада хем бизе ол гүрүң берди.

⁹Муны эшиден гүнүмизден бэри, биз хем сизиң үчин дога-дилеглеримизиң ызыны үземзөк. Худайың ислегини долы билмегиңиз үчин, Онуң сизи эхли рухы акылдарлык ве дүшүнжө

билен долдурмагыны дилейэрис. ¹⁰Шейле хем Реббе мынасып дурмушда яшап, Оны хер бабатда хощал этмегиңиз үчин дилег эдйэрис. Гой, сизиң эхли оңат ишлериңиз миве берсин. Гой, Худай Оны танамакда сизи хас-да өсдүрсин. ¹¹Гой, Ол сизи бейик гудраты билен кувватландырсын; сизиң сабыр-такатлы болуп, эхли зада дөз гелмегиңиз үчин гүйчкувват берсин. ¹²Нурдакы Өз халкының мирасына шэрик болмага сизи долы мынасып эден Ата Худая шатланып шүкүр эдин. ¹³Ол бизи гараңкылыгың ыгтыярыңдан бошадып, Өз сөйгүли Оглуның Шалыгына гетирди; ¹⁴Оглы аркалы ^b гүнэлериமிழи багышлап, бизи азатлыга чыкарды.

Месихиң ыгтыярлыгы

¹⁵Месих гөрүнмейэн Худайың кешбидир, бүтин ярадылышың илкинжи догланы Олдур. ¹⁶Чүнки эхли затлар Ол аркалы ярадыландыр. Гөкдэки ве ердэки, гөрүнйэн хем гөрүнмейэн затлары: тагтлардыр хэкимиетлери, хөкүмдарлары ве эрк-ыгтыярлылары – барыны Ол яратды. Хемме зат Ол аркалы ве Онуң үчин ярадылды. ¹⁷Эхли затдан өң бар болан Олдур, эхли затлар Ол аркалы мэкэм дурандыр. ¹⁸Бедениң, ягны иманлылар йыгнагының башы Олдур. Эхли затда илкинжи орны алсын дийип, башлангыч-да, илкинжи болуп өлүмден дирелен-де Олдур. ¹⁹Чүнки Худай долы кэмиллигиниң Исада орнашмагыны макул билди. ²⁰Месихиң хачда дөкөнганы аркалы парахатчылыгы беркарар эдип, Худай ердэки ве гөкдэки

^a 1:1-2 Кэбир голязмаларда *Атамыз Худайың ве Реббимиз Иса Месихиң.*

^b 1:14 *Оглы аркалы* – кэбир голязмаларда *Оглуң дөкөн ганы аркалы.*

эхли зады Өзи билен ярашдырмагы макул билди. ²¹Сиз бирвагтлар эден пис ишлериңиз себәпли пикириңиз-де Худайдан үзнедиңиз, Оңа душмандыңыз. ²²Инди болса Худай сизи Өз хузурында мукаддес, мүйнсүз хем айыпсыз этмек үчин, Месихиң бедениниң өлүми аркалы Өзи билен ярашдырды. ²³Элбетде, сиз эшиден Хош Хабарыңызың берен умыдында сарсман, иманда көк уруп, берк дурмалысыңыз. Бу Хош Хабар ер йүзүндәки хер бир ынсана ыглан эдилди. Мен Павлус бу Хош Хабарың хызматчысы болдум.

Павлусың иманлылара хызматы

²⁴Мен сизиң угруңызда гөрйән гөр-гүлериме бегенйәрин. Шейле-де мен Иса Месихиң Өз бедени, ягны иманлылар йыгнагының хатырасына чекен эжирлериниң өз беденимде довам эйдәндигинден хошалдырын. ²⁵⁻²⁶Сизиң бәхбидиңиз үчин Худайың маңа берен табшырыгына гөрә, мен бу иманлылар йыгнагының хызматкәри болдум. Бу табшырык Худайың сөзүни, ягны гечен асырлардан ве несиллерден гизлин сакланан, эмма инди Онуң халкына аян эдилен сыры долы эшгәр этмекден ыбаратдыр. ²⁷Худай бу сырың шөхратлы байлыгыны миллетлериң арасында Өз халкына билдирмек иследи. Бу сыр сизе шөхрата говушмак умыдыны берип, араңызда болян Иса Месихдир. ²⁸Шейлеликде, биз хеммелере Месих хакда вагыз эдйәрис. Олары Месихиң бедениниң кәмил агзасы хөкмүнде хөдүрләр ялы, хер бир ынсана өвүтүндөв эдип, улы акылдарлык билен таглым берйәрис. ²⁹Шу максат билен жанымы аяман зәхмет чекйәрин,

Месихиң өзүме тәсир эдйән гудратлы гүйжүне даянярын.

2-нжи бап

¹Мен сизиң үчин ве Лаодикиядакы иманлыларың, шейле-де мени танаянларың эхлиси үчин нәхили гайдусыз зәхмет чекйәндигими билмегиңизи ислейәрин. ²Мен оларың калбының рухланып, сөйгүде бирлешмеклерини дилейәрин. Шейдип, олар долы ынама хем бай дүшүнжә эе болуп, Ата Худайың сырыны, ягны Месихи танасынлар. ³Чүнки акылдарлыгың хем билимиң эхли хазынасы Месихде гизленендир. ⁴Муны хич ким сизи сүйжи сөзлер билен алдамасын дийип айдярын. ⁵Себәби мен араңызда болмасам-да, йүрегимде сизиң билендирин. Сизиң тертипдүзгүнлидигиңизи, Месихе болан берк иманыңызы гөрүп шатланярын.

Месихиң берйән тәзе дурмушы

⁶Шейлеликде, Иса Месихи Реббидиңиз хөкмүнде кабул эдишиңиз ялы, Онуң гөркезен ёлы билен йөрән. ⁷Алкышлар билен долуп-дашып, Месихде көк уруң ве бина эдилиң, өзүңизе өврелидиши ялы, иманда берк дуруң. ⁸Хүшгәр болуң! Хич ким сизи бош хем ялан пелсепелер билен есир эдйәмесин, себәби бейле геплер Месихе дәл-де, ынсан дәп-дессурларына ве паны дүйнәниң йөрелгелерине эсаланяндир. ⁹Чүнки Худайың долы кәмиллиги бир беден кимин Месихде яшяар. ¹⁰Сиз хем хер бир гүйжүң ве ыгтыярлыгың башы болан Месих аркалы битевүлиге говушдыңыз. ¹¹Сиз Онуң билен бирлешмек аркалы сүннет хем эдилдиңиз. Бу беден сүннети дәл-де, Месих аркалы эдилен сүннет

болуп, гүнэли тебигатыңызын кесилип ташланмагыдыр. ¹²Сиз чүмдүрилиш аркалы Месих билен биле жайландыңыз ве Оны өлүмден дирелден Худайың гудратына иман эдип, Месих билен бирликде дирелдиниз. ¹³Овал сиз сүннетсиз болан өңки тебигатыңызда гүнэлериниз зерарлы өлүдиниз. Инди болса Худай әхли гүнэлеринизи багышлап, сизи Месих билен биле дирелтди. ¹⁴Ол bize гаршы язылан бергидарлык язгысыны өчүрди, оны хача чүйлөп, арадан айырды. ¹⁵Худай рухы гүйчлерин ве ыгтыярлыктарың элинден ярагыны алды ве олары Иса Месих аркалы еңип, ачыкдан-ачык паш этди. ¹⁶Шонун үчин хем хич ким сизе азык-овкат, дини байрам, Тәзе Ай я-да Сабат гүни хакда хөкүм чыкармасын. ¹⁷Булар гелжекки затларың көлегесиди, эмма хакыкат Месихиң Өзүдир. ¹⁸Яландан песпәлсирейән ве перишделере сежде эдйән адам сизи Худайың сылагындан махрум этмесин. Шейле адам гөрөн гөрнүшлерине магтаняндыр, эмма бу бош ере паңкарян ынсан пикир йөрөтмесидир. ¹⁹Шейдип, ол адам бедениң Башы болан Месих билен багланышыгыны йитирендир. Бу беден болса Месихиң ёлбашчылыгы астында хер бир богнуң көмеги билен биригип, Башдан йимитленйәр ве Худайың ислегине гөрө өсйәр. ²⁰⁻²¹Сиз Месих билен өлүп, бу паны дүнйәниң йөрелгелеринден азат болдуңыз. Онда нәме үчин хенизем бу дүнйә дегилши ялы, «Муңа галташма», «Муны ийме», «Муңа эл дегирме» диең ынсан кадаларына эерйәрсиниз? ²²Бу дүзгүнлериң

хеммеси уланылдыгыча ёк болуп гидер, себәби олар ынсан буйрукларына ве таглыматларына эасланяндыр. ²³Әлбетде, бу урп-адатлар галп диндарлыкда, песпәлсирән болмакда, бедене эзъет чекдирмекде акылдарлык ялы гөрүнйәндир, эмма буларың ынсаның пис ниетиниң өңүни алмакда хич бир пайдасы ёкдур.

3-нжи бап

Мукаддес яшайыш

¹Шейлеликте, Месих билен дирелендигиңизе гөрә, гөкләрдеки затлары агтарың. Месих гөкде Худайың сагында отурандыр. ²Пикириңизи дүнъеви затлара дөл-де, гөкдеки затлара гөнүкдириң. ³Чүнки сиз өленсиниз, дурмушыңыз болса Месих билен биле Худайда гизленендир. ⁴Месих сизиң дурмушыңыздыр. Ол аян боланда, сиз хем Онуң билен биле шөхратда аян боларсыңыз.

⁵Шонун үчин хем дүнъеви тебигатыңызга махсус болан азгынлыгы, ахлаксызлыгы, харам кейпи, пис хөвөлери ве бутпаразлык билен дең хасап-ланян ачгөзлүги өлдүриң. ⁶Ине, хутшу затлар үчин Худайың гахар-газабы инйәндир ^а. ⁷Сиз хем бирвагтлар буларың арасында яшаныңызда шейле эдипдиниз. ⁸Инди болса гахаргазабы, яманлыкларың хеммесини өзүңизден айрып ташлаң. Агзыңыздан хич бир төхмет ве пайыш сөзләр чыкмасын. ⁹Бири-бириңизе ялан сөзлемәң, себәби сиз көне ярадылышыңызы көне урп-адатлары билен бирликде чыкарып зыңдыңыз. ¹⁰Инди Яраданың кешбине меңземекде ве

^а 3:6 *Инейндир* – кәбир голязмаларда *Онуң сөзүне гулак асмаянларың үстүне инйәндир*.

Оны танамакда тәзе ярадылыша беслениң. ¹¹Бу ярадылышта яхуды дәл билен яхудының, сүннетли билен сүннетсизин, надан билен медениетсизин, гул билен азадың арасында хич бир парх ёкдур, эмма Месих хемме затдыр, хемме затдадыр. ¹²Шонуң үчин хем, эй, Худайың сайлан мукаддес хем эзиз халкы! Рехим-шепагата, мәхрибанлыга, песпәллиге, юшаклыга ве сабыр-такатлылыга беслениң. ¹³Бири-бириңизе сабырлылык билен чыдаң. Араңызда өйке-кине бар болса, бири-бириңизи багышлаң. Реббин сизи багышлайшы ялы, сиз хем багышлаң. ¹⁴Буларың хеммесиниң үтесине-де кәмил бирлиги багланышдырян сөйгә беслениң. ¹⁵Калбыңызда Месихиң парахатлыгы хөкүм сүрсүн. Чүнки сиз бир бедениң агзалары болуп, бу парахатчылыга чагырылансыңыз. Хемише шүкүрли болуң. ¹⁶Гой, Месихиң сөзи калбыңызың төрүнде орнашсын. Бүтин акылдарлык билен бири-бириңизе тәлим ве өвүт-несихат бериң. Мезмурлар, өвги айдымлар, рухы нагмалар айдып, Худая йүрекден миннетдарлык билдириң. ¹⁷Нәме этсеңиз хем, айтсаңыз хем, хеммесини Реббимиз Исаның ады билен ерине етириң, Ол аркалы Ата Худая шүкүр эдин.

Месихи машгалалар үчин дүзгүнлер

¹⁸Эй, аяллар, әриңизе табын болуң, чүнки шейле этмек Реббе дегишли адамлара ярашандыр. ¹⁹Эй, әрлер, аялыңызы сөйүң, олара ёвуз дарамаң. ²⁰Эй, чагалар, әхли иште эне-атаңызың сөзүне гулак асын, себәби бу Ребби хошнүт эдйәр. ²¹Эй, аталар, чагаларыңызы ынжатмаң, ёгсам,

олар рухдан дүшерлер. ²²Эй, гуллар, әхли затда ердәки хожайыныңыза боюн эгиң. Муны ынсанлара говы гөрүнмек үчин, гөзе якымлы ишлер билен дәл-де, Ребден горкмак билен чын йүрекден ерине етириң. ²³Нәме этсеңиз, ынсанлар үчин дәл-де, Реб үчин эдйән ялы, чын йүрекден ерине етириң. ²⁴Мунун үчин Ребден мирас сылагыны алжагыңызы билиән-сиңиз. Сиз Реб Месихе гуллуқ эдйән-сиңиз. ²⁵Ким яманлык этсе, өз эден яманлыгының алмытыны алар, Реб хич киме тарапгөйлик эдйән дәлдир.

4-нжи бап

¹Эй, хожайынлар, гулларыңыз бабатда адыллыгы, денлиги бержай эдиң, себәби өзүңизиң хем гөкде Хожайыныңызың бардыгыны билиән-сиңиз.

Дурли өвүтлер

²Ыхлас билен хемише Худая дога окан, дога-дилегде шүкүр эдип, хүшгәр болуң. ³Бизиң үчин хем дилег эдин: Худайың сөзүни яйрадып, Месих барадакы сыры аян эдер ялы, Онуң Ози бизе гапы ачып берсин. Ине, шонуң үчинем мен туссаглыкдадырын. ⁴Бу сыры болмалысы ялы айдың беян этмегим үчин дилег эдиң. ⁵Месихи дәллер биленем вагтыңызы пейдалы гечирин, пурсады элден бермән. ⁶Хер киме нәхили жогап бермелидигиңизи билер ялы, сөзүңиз хемише якымлы ве мазмунлы болсун.

Павлусың соңкы табышырыклары ве саламлар

⁷Реббин садык хызматкәри болан сөйгүли ишдешимиз хем доганамыз Тихик мен хакда сизе әхли зады хабар

берер. ⁸Ягдайымыз барада хабар бермек ве сизи рухландырмак үчин мен оны сизин яныңызга ибердим. ⁹Онуң билен биле яныңызга өз шәхериңизден болан, садык ве сөйгүли доганымыз Онесим-де барар. Олар сизе бу ерде болуп гечйән әхли вакалары гүррүң берерлер. ¹⁰Мениң билен туссаглыкда болян ёлдашым Аристарх билен Барнабың егени Марк хем сизе салам ёллаяр. Марк барадакы буйруклары алансыңыз. Яныңызга барса, оны кабул эдиң. ¹¹Юстус лакамлы Ешува хем сизе салам айдяр. Худайың Шалыгы угрунда зәхмет чекйән яхуды ишдешлерим диңе шулардыр. Олар маңа теселли берип гелйәрлер. ¹²Өз шәхериңизден болан, Иса Месихиң гулы Эпафра хем сизе салам ёллаяр. Худайың хер бир ислегини долы билмегиниз ве иманда берк дуруп, кәмил

болмагыңыз үчин, Эпафра ыхлас билен хемише Реббе дилег эдйәр. ¹³Онуң сизин үчин, шейле-де Лаодикиядакы ве Иераполисдәки иманлылар үчин арман-ядаман зәхмет чекйәндигине мен шаятдырын. ¹⁴Сөйгүли достумыз лукман Лука билен Дема хем сизе салам ёллаяр. ¹⁵Лаодикиядакы доганлара, Нимфа уямыза ве онуң өйүндәки иманлылар йыгнагына салам айдың. ¹⁶Шу хат араңызда окаландан соң, оны Лаодикиядакы иманлылар йыгнагында хем окадың. Сиз хем Лаодикиядан гелен хаты окаң. ¹⁷Архипа: «Реббиң табшыран хызматыны ахырына ченли долы битиржекдигине ынамлы бол» дийип айдың. ¹⁸*Мен Павлус бу саламы өз элим билен язарын.* Мениң туссаглыкдадыгымы ятдан чыкарман. Худайың мерхемети сизе яр болсун! ^a



^a 4:18 Кәбир голязмаларда *Омын* диен сөз хем бар.